



www.hofer-kerzen.at/Informationen/Sicherheits-und-Entsorgungshinweise/

Kundensupport/ Customer support/ Service clientèle/ Assistenza clienti/ Zákaznická podpora/ Kundensupport/ Zákaznická podpora

Hergestellt für/ Produced for/ produit pour/ Fabbicato per/ Vyrobené pre/ Tillverkad för/ Vyrobeno pro:
Hofer-Kerzen Vertrieb Ges.m.b.H. Unterer Markt 42, 3335 Wever, Austria. office@hofer-kerzen.at 43/7355/8731-0

Lieferumfang: 1 LED-Stumpfenkerze OHNE Batterien. Verwenden Sie 2 x AA, LR6, 1.5 V Batterien / Scope of delivery: 1 LED-pillar candle battery NOT INCLUDED. Use 2 x AA, LR6, 1.5 V batteries / Détails de la livraison : 1 bougie pillar à LED SANS pile. Utilisez 2 piles AA, LR6, 1.5 V / Dotazione di fornitura: 1 candela a LED SENZA batteria. Utilizzare 2 batterie AA, LR6, 1.5 V / Rozsah dodávky: 1 válečková svíčka BEZ baterií. Použijte baterie 2 x AA, LR6, 1.5 V / Leveransomfattelse: 1 LED-pelarihus UTAN batterier. Använd 2 x AA, LR6, 1.5 V batterier / Rozsah dodání: 1 FD sloupová svíčka RFY baterií. Použijte 2 baterie AA LR6 1.5 V

Technische Daten/ Technical data/ Données techniques/ Dati tecnici/ Technické údaje/ Tehniska data/ Technické údaje
 Bezeichnung/ Designation/ Description/ Denominazione/ Označení/ Namn/ Oznaceni: LED-Stumpenkerze/ LED-pillar candle/ Bougie pillar à LED/ Candelă a LED/ Valcová svíčka LED/ LED-paraljus/ LED sloupová svíčka
 LED: 3V (LED nicht austauschbar/ LED not interchangeable/ LED non remplaçable/ LED non sostituibile/ LED nedá sa meniť/ LED ej utvrbbar/ LED niodye nelze vyměnit)

Schutzklasse/ Protection class/ Indice de protection/ Classe di protezione/ Trieda krytia/ Skyddsklass/ Stupeň krytí: III / IP20

DE - Bedienungsanleitung

LED-Kerze

Zur Beachtung: Sie beachten Sie die Bedienungsanleitung! Lesen Sie bitte alle Anweisungen und Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie im Anschluss diese Anleitung gut auf, um später bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Das Nichtbeachten dieser Anleitung könnte möglicherweise zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen. Bei dieser LED-Kerze handelt es sich um ein Elektrogerät. Wenn Sie das Produkt an jemanden weitergeben, geben Sie ihm auch diese Bedienungsanleitung mit. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Produkts gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Jegliche andere Nutzung wird als unsachgemäß betrachtet und kann sowohl Schäden am Produkt als auch Verletzungen von Personen verursachen. Der Hersteller und Händler übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße oder falsche Anwendung entstehen. Das Produkt dient als sichere Lichtlösung für Orte, wo echte Kerzen zu gefährlich oder nicht erlaubt sind. Das Produkt ist kein Spielzeug. Nicht für Kinder geeignet. Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Leuchte spielen. Die Leuchte ist nicht zum Kochen geeignet. Benutzen Sie das Produkt nicht zum Trocknen von Kleidung oder zur Raumwärme bestimmt und nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet. **Warnhinweise:** Kerze/Kerzenflamme nicht entzünden. Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht. Schließen Sie Anschlüsse und Schutzkreise nicht kurz. Benutzen Sie Produkt, Produkteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand. Vermeiden Sie extreme Belastung wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck. Betreiben Sie das Produkt niemals in der Nähe von Gas- oder Elektroventilen, offenem Feuer, Heizkörpern, Wärmepumpen, Öfen, elektrischen Geräten, Wasser, Öl, Benzin, Petroleum, etc. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Batteriesetzer, um Wachsränder zu vermeiden. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sonneneinstrahlung kann das Wachs verfärben. Nehmen Sie Veränderungen an den Kerzen vor. Die LEDs sind nicht austauschbar. **Batteriesicherheitshinweise:** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und/oder öffnen Sie sie nicht! Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder Wasser! Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus. Achten Sie beim Einsetzen auf die Polarität (+/-). Im Falle eines Auslaufens der Batterien flüssigen Substanz sofort abwischen. Entfernen Sie Batterien bei unregelmäßiger Leistung. Entfernen Sie Batterien bei übermäßigem Wärmegrad. Entfernen Sie Batterien nicht mit neuem mechanisch! Entfernen Sie Batterien bei längerer Nichtbenutzung. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nach der Nutzung ausgeschaltet wird. Batterie fachgerecht entsorgen Achtung! Lagern Sie Batterien getrennt voneinander, um Kurzschluss und Explosionsgefahr zu vermeiden. **Bedienungsanleitung:** Dieser Artikel ist nur für den Innenbereich geeignet. Batterien einlegen. Schalten Sie die LED-Kerze mit der ON/OFF-Taste (unten) ein. Der Artikel verfügt über eine Timer-Funktion, die sich nach Aktivierung automatisch einschaltet. Der Artikel ist mit einem Timer ausgestattet, der das Produkt nach einer bestimmten Zeit ausschaltet. Nach dem Ausschalten des Produkts wird der Artikel automatisch in den Standby-Modus versetzt. Der Artikel ist nicht wasserdicht. Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Qualität und der Umgebungstemperatur. **Reinigung:**

Wartung: Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem feuchten, weichen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittelhaltige, alkalische oder saure Reiniger oder Dampfstrahler.

 **Produktentwertung:** HINWEIS: Gemäß den Umweltvorschriften müssen Batterien/Akkus und elektronische Geräte entsprechend entsorgt werden. Sie dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind dazu verpflichtet diese bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Geschäfts oder in Handel anzugeben, um so zu einer für eine umweltchonende Entsorgung, eine Wiederverwertung und Verwertung zu gewährleisten. Verbraucher können die Entsorgung kostenlos bei dem rücknahme-pflichtigen Händler abgeben, wenn sie ein neues Gerät mit ähnlicher Funktionalität erwerben. Rücknahmepflichtig sind Einzelhändler mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Dies gilt ebenso für Lebensmittelhändler, deren Verkaufsfäche insgesamt mindestens 800 m² beträgt, sofern sie regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Auch Fernabsatzhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sind verpflichtet, die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten anzubieten. Verbraucher sind verpflichtet, die Rücknahme-Pflicht. Generell sind Händler dazu verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, um eine umweltgerechte Verwertung sicherzustellen und negative Umweltauswirkungen zu vermeiden. Zur Kennzeichnung solcher Geräte dient ein spezielles Symbol. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihren örtlichen Entsorgungsunternehmen oder Ihren kommunalen Verwaltungen. Bei der Entsorgung ist darauf zu achten, dass die Entsorgung der Geräte in der Weise erfolgt, dass die Entsorgung der Geräte zu finden sind. Scannen Sie den QR-Code für weitere Produktinformationen.

EN - Operating instructions

LED candle

Please read the instructions for use. Please read all instructions and notes carefully. Then keep this manual in a safe place so that you can refer to it later if necessary. Failure to follow these instructions could possibly result in personal injury or damage to the product. This LED candle is an electrical device. If you pass the product on to someone else, please pass this manual along with it. **Proper use:** Please use the product only in accord with the instructions in this user manual. Any other use is considered inappropriate and may cause both damage to the product and personal injury. The manufacturer and retailer accept no responsibility for damage caused by improper or incorrect use.

The product serves as a safe light/sight solution for places where real candles are too dangerous or not allowed. The product is not a toy. Not suitable for children. Do not let children play with the packaging film either. They can get caught in it while playing and suffocate. It is intended for private indoor use only and is not suitable for commercial use. **Warnings:** Do not ignite candle/candle flame. Do not modify product and accessories. Do not short circuit connections and circuits. Only use the product, product parts and accessories in perfect condition. Avoid extension cables or have them checked by a professional electrician. Do not use the product near open flames, candles, fireplaces, stoves, heaters, the proximity of gas or electrical heating device, open flames, or other heat sources. Do not touch the product in the package. Do not always place the product on a counter, saucer, or other drip catchers to avoid wax pooling. Do not cover the product. Sunlight can discolour the wax.

Do not make any changes to the cable. The LEDs are not interchangeable. **Battery safety warnings:** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit them and/or do not open them! Never throw batteries into fire or water! Do not expose batteries to mechanical stress. When inserting batteries, pay attention to the polarity (+/-). If a battery leaks, remove it from the device immediately to avoid damage. Do not touch the leaked material with your fingers. Do not allow the leaked material to come into contact with your eyes or clothing. If the device is switched off after use, Dispose of batteries properly. **Warning!** Store batteries separately from each other to prevent short circuits and the risk of explosions. **Operating instructions:** This article is only for indoor use. Insert batteries. Turn the LED-candle on with the ON/OFF-button (bottom). The article has a timer-function which automatically engages after you turn it on. The article will remain on for 6 hours from the moment you activate it and will shut itself off again automatically. After 18 hours, the device will automatically turn itself on again. Do not touch the article when it is still hot. Do not touch the article when it is still hot. Do not touch the article when it is still hot. Only clean the product with a damp cloth. Int-free cloth. Never use cleaning agents that contain solvent, alkalis, or acid or a steam iron.

Product disposal: Note: According to environmental regulations, batteries/rechargeable batteries and electronic devices must be disposed of appropriately. They may not be thrown into household waste. Consumers must take objects of these types to a collection point for their collection, recycling or for repair or for the recovery of valuable raw materials. Consumers can return old device to a retailer that is obliged to take them back free of charge when they purchase a new device with similar functionality. Retailers with a sales area of at least 400 m² for electrical and electronic devices must take back used, non-functional devices. This also applies to food retailers whose total sales area is at least 800 m² if they regularly sell electrical and electronic devices. Retailers with a sales area of at least 400 m² for electrical and electronic devices and a total sales area of at least 800 m² are also subject to this requirement. In general, dealers are obliged to take back used, non-functional devices free of charge in order to ensure environmentally sound recovery and to avoid negative environmental impacts. A special symbol is used to identify products that are subject to this requirement. The symbol is a crossed-out wheeled bin. The symbol is used by the municipal administration. It must be ensured that no personal data can be found on the devices being discarded.

Scan the QR-code for additional product information

FR - Manuel d'utilisation

Bougie LED

Respectez le manuel d'utilisation. Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les avertissements. Conservez ce manuel soigneusement pour pouvoir le consulter ultérieurement. Le non-respect de ce manuel peut potentiellement mener à des blessures ou des dégâts sur le produit. Les bougies à LED sont des appareils électroniques. Si vous offrez ce produit à quelqu'un d'autre, fournissez-le également avec le manuel d'utilisation. **Utilisation conforme** : veuillez uniquement utiliser ce produit selon les instructions présentées dans ce manuel d'utilisation.

Tout autre utilisation est considérée non conforme et peut endommager le produit ou même provoquer des blessures. Le producteur et le fabricant n'assument aucune obligation légale découlant des dégâts causés par une utilisation non conforme ou inappropriée du produit.

Ce produit est destiné aux enfants âgés de plus de six ans. Il ne doit pas être utilisé sans la supervision d'un adulte. Ce produit n'est pas adapté aux enfants. Les enfants ne doivent pas non plus jouer avec l'emballage plastique. Ils risquent de se blesser, de se suffoquer, de s'étouffer. Ce produit est initialement destiné à une utilisation privée, non professionnelle et ne doit pas être utilisé dans un but commercial.

Avertissements : N'allumez pas la bougie/la mèche de la bougie. Ne modifiez pas le produit et ses accessoires. Ne court-circuitez pas les connexions et les circuits. N'utilisez pas ce produit s'il est abîmé. Évitez les conditions extrêmes (p. ex., chaleurs, froid, humidité, ensoleillement direct, micro-onde, vibration, pression mécanique.) N'utilisez jamais le produit à proximité d'un chauffage à gaz ou électrique, d'une flamme, de bougie ou d'autres sources de chaleur. N'utilisez pas le produit dans son emballage. Placez toujours le produit sur un sous-pied pour éviter les traces de cire. Ne recouvrez pas le produit. Le rayonnement du soleil peut décolorer la cire. Ne modifiez pas la bougie. Les LEDs ne sont pas remplaçables. **Consignes de sécurité concernant les piles :** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables, ni les piles rechargeables avec une méthode autre que celle recommandée par le fabricant. Dans tous les cas, évitez l'exposition aux températures élevées. Respectez la polarité (+/-) lors de l'installation des piles. En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement de l'appareil afin d'éviter tout dommage. N'utilisez que des piles similaires ! Ne mélangez pas des piles usées et nouvelles ! Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée. Éteignez toujours l'appareil après utilisation. Éliminez correctement les piles. Attention ! Stockez les piles séparément les unes des autres pour éviter les courts-circuits et le risque d'explosion. **Manuel d'utilisation :** ce produit est uniquement adapté à une utilisation en intérieur. Insérez les piles. Pour allumer la bougie à LED, utilisez le bouton ON/OFF situé en dessous. Le produit dispose d'une fonction chronométrique qui permet d'éteindre automatiquement la bougie après son activation initiale. Le produit reste allumé 6 heures après son activation initiale, puis s'éteint automatiquement. Après 18 heures d'inactivité, le produit se réveille et s'allume automatiquement. La durée de vie des piles dépend de leur qualité et de leur âge. Remplacez les piles usées. **Contre-tout :** ne laissez pas le produit fonctionner sans chiffon doux, non pelucheux et humide. N'utilisez jamais de nettoyants alcalins ou acides contenant des solvants ou un jet de vapeur.

Élimination du produit : RÉARQUE : l'élimination des piles/batteries et des appareils électriques doit respecter les normes environnementales. Ces produits ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Les produits qui présentent ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent ramener ces produits dans le centre de tri de leur commune ou dans un centre agréé pour la collecte et le traitement des déchets électriques et électroniques. Une fois la collecte et la récupération des matières premières. L'utilisateur peut rapporter gratuitement son appareil usage chez un commerçant local si souhaite racheter un nouveau avec des fonctionnalités similaires. L'obligation de reprise concerne les magasins suivants : Les commerçants disposant d'un magasin de min. 400 m2 pour les appareils électriques et électroniques. Les commerçants de l'alimentation disposant d'un magasin de min. 400 m2 pour les appareils électriques et électroniques. Les commerçants de la vente de vêtements et chaussures disposant d'un entrepôt de min. 400 m2 pour les appareils électriques et électroniques ou d'une surface de stockage totale de min. 800 m2. De manière générale, les commerces sont obligés de reprendre les anciens appareils gratuitement afin de valoriser les produits et d'éviter les impacts négatifs sur l'environnement. Un symbole spécifique vous aide à identifier ces appareils. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à la mairie de votre commune ou à la mairie de la commune de destination de votre commune. Lors de l'élimination de vos appareils, assurez-vous de ne pas révéler d'informations personnelles sur les appareils.

Scannez le code QR pour plus d'informations sur le produit

Likvidácia výrobku: UPOZORNENIE: Podľa ekologických predpisov sa batérie/kumulátory a elektronické spotrebiče musia likvidovať zodpovedajúcim spôsobom. Nesmú sa vyhazovať do komunálneho odpadu. Spotrebiteľ si povinný odovzdať ich na určené miesto zberu odpadov alebo na špeciálnu stanicu zberu odpadov. Každá firma musí mať svoju vlastnú stanicu zberu odpadov. Ak nie je stanica zberu odpadov v blízkosti vášho domova, môžete kontaktovať miestnu správu. Miestna správa vám poskytne informácie o najbližšej stanovenej stanici zberu odpadov. Spotrebiteľ môže staré spotrebiče odovzdať u obchodníka, ktorý je povinný ich prevziť v prípade, že zakúpil nový spotrebič s podobnými funkciami. Povinnosť odboru elektrických a elektronických zariadení mávať maloobchodník s predajnou plochou minimálne 400 m². To platí aj pre obchodníkov s potravínami, ktorých celková predaná plocha je 800 m² v prípade, že pravidelne ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia. Pod túto povinnosť spadajú aj diskontní obchodníci elektrických a elektronických zariadení a celková skladová plocha minimálne 400 m² alebo celková skladová plocha minimálne 800 m². Vo všeobecnosti sú obchodníci povinní bezplatne prevziať staré spotrebiče na zánie ekologického zhodnotenia a vyúčtenie negatívnych ekologických dopadov. Na označenie takýchto prístrojov existujú dve možnosti. Dávajú sa im štandardné označenie podľa vašej lokálnej spoločnosti na likvidáciu odpadu alebo na miestnej správe. Pri likvidácii zaistíte, aby sa na likvidovaných starých zariadeniach nenachádzali žiadne osobné údaje.

Pre ďalšie informácie o výrobku nasleuknite QR kód